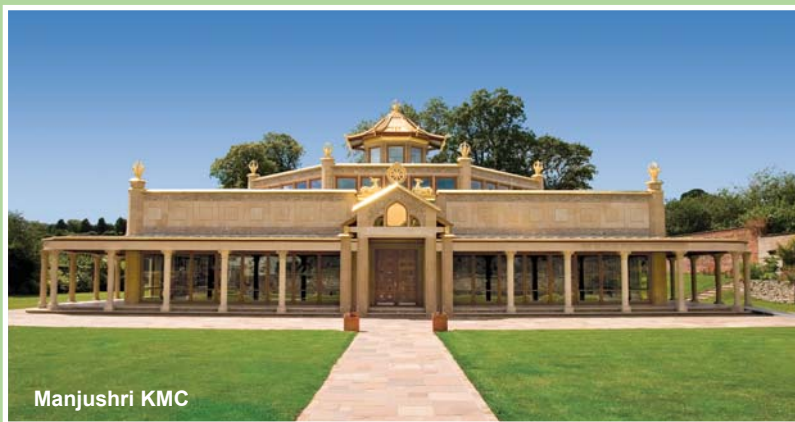


# EL BUDISMO KADAMPA EN LA ACTUALIDAD

∞ BREVE INTRODUCCIÓN ∞



New Kadampa Tradition –  
International Kadampa Buddhist Union  
(NKT–IKBU)

# EL BUDISMO KADAMPA EN LA ACTUALIDAD

∞ Breve introducción ∞

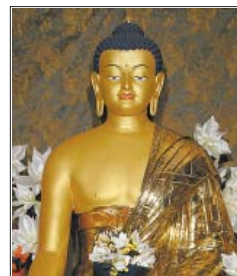


NKT – IKBU

New Kadampa Tradition –  
International Kadampa  
Buddhist Union  
(NKT–IKBU)

# EL BUDISMO KADAMPA EN LA ACTUALIDAD

## ∞ Breve introducción ∞



*Buda enseñó a examinar la mente para comprobar qué estados mentales producen sufrimiento y confusión, y cuáles salud y felicidad.*

### ¿Qué es el budismo kadampa?

El budismo kadampa es una tradición especial de budismo mahayana fundada por Atisha (982-1054), gran maestro budista indio y principal responsable de reintroducir el budismo en el Tíbet en el siglo XI. *Ka* se refiere a todas las enseñanzas de Buda, tanto de sutra como de tantra, y *dam*, a las instrucciones especiales que dio Atisha, llamadas *etapas del camino* o *Lamrim* en tibetano. Los budistas kadampas integran su conocimiento de todas las enseñanzas de Buda en la vida diaria. Los *gueshes* kadampas, seguidores de Atisha, no solo eran grandes eruditos, sino también practicantes espirituales de inmensa pureza y sinceridad.

*Nos enseñó a eliminar las mentes perjudiciales que generamos de forma compulsiva y que nos encadenan a estados de insatisfacción y sufrimiento, y a cultivar mentes virtuosas que nos liberan del dolor y nos conducen al gozo de la iluminación total.*

## ¿Qué es la NKT-IKBU?



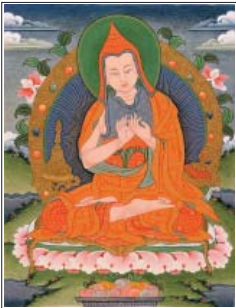
*Bodhisatva Maitreya*

La *New Kadampa Tradition – International Kadampa Buddhist Union* o NKT-IKBU (*Nueva Tradición Kadampa – Unión Internacional de Budismo Kadampa*) es una asociación internacional de centros budistas mahayanas para el estudio y la meditación que siguen la tradición budista kadampa fundada por el venerable Gueshe Kelsang Gyatso. Todos estos centros siguen los tres programas de estudio (véase página 7) de la *New Kadampa Tradition* o NKT (*Nueva Tradición Kadampa*) y se rigen por el código de disciplina moral titulado *Reglamento interno de la NKT-IKBU*.

Para unirlos en una entidad legal, todos y cada uno de los centros de la NKT-IKBU son miembros de una organización internacional budista sin ánimo de lucro denominada igualmente *New Kadampa Tradition – International Kadampa Buddhist Union*. La organización sin ánimo de lucro está registrada en Inglaterra, y en sus estatutos, enteramente democráticos, la autoridad se distribuye entre un director espiritual general, un subdirector espiritual, un equipo de administradores y los centros miembros. En las asambleas generales de la organización sin ánimo de lucro, cada centro de la NKT-IKBU está representado por su maestro residente.

La NKT-IKBU mantiene un Proyecto Internacional de Templos cuyo objetivo general es exponer al público la fe budista de la Nueva Tradición Kadampa y, en particular, ejemplificar la práctica budista por medio de servicios al público. Para lograr este objetivo, la NKT-IKBU hace hincapié en el desarrollo por todo el mundo de:

- centros locales de budismo kadampa;
- centros regionales de meditación kadampa;
- templos internacionales de budismo kadampa;
- centros internacionales de retiros;



*Atisha*

- departamentos nacionales de edición (editoriales Tharpa); y
- hoteles Kadampa.

La NKT es una tradición budista legalizada y totalmente independiente, y la NKT–IKBU no tiene ninguna afiliación política.

## Una tradición budista independiente

Aunque los Gurus del linaje de la NKT desde Yhe Tsongkhapa hasta el venerable Gueshe Kelsang Gyatso son lamas tibetanos, la NKT no es budismo tibetano. Cuando la NKT se convirtió en la Unión Internacional de Budismo Kadampa, legalmente registrada conforme a la legislación inglesa, se convirtió en una tradición budista legalmente independiente. Fue principalmente la evidencia del gran número de problemas políticos que aquejan al budismo tibetano lo que causó que la NKT–IKBU se registrase legalmente como una tradición budista independiente. Estos problemas se deben a que se ha mezclado el Dharma con la política y a que algunos lamas destacados han utilizado el Dharma sagrado de las enseñanzas de Buda con fines políticos. La NKT quiere que el Dharma sagrado esté libre de este tipo de problemas.

## El objetivo de la NKT–IKBU

El objetivo de la NKT–IKBU es preservar y difundir la esencia de las enseñanzas de Buda de una forma adecuada al mundo y al estilo de vida modernos.

¿Para qué necesitamos estudiar y practicar las enseñanzas de Buda? Hay tres razones: para desarrollar sabiduría, cultivar un buen corazón y mantener un estado mental apacible. Si no nos esforzamos por



*Bodhisatva Manyushri*

*Considerad que todos los seres son vuestros padres y madres, y amadlos como si fuerais su hijo.*

*Mantened siempre un rostro sonriente y una mente amorosa, y hablad con sinceridad y sin malicia.*

*De Consejos de corazón de Atisha*



*Durante su vida, Yhe Tsongkhapa mostró un ejemplo perfecto de cómo sentar las bases del camino espiritual, avanzar por él y completarlo. Desde entonces, miles de practicantes han alcanzado la felicidad última de la Budeidad en una sola vida siguiendo el ejemplo de Yhe Tsongkhapa y practicando con sinceridad sus enseñanzas.*

desarrollar sabiduría, seguiremos ignorando la verdad última, la verdadera naturaleza de la realidad. Aunque deseamos ser felices, nuestra ignorancia nos impulsa a cometer acciones perjudiciales, la causa principal de todo nuestro sufrimiento. Además, cuando no cultivamos y mantenemos un buen corazón, nuestra motivación egoísta destruye la armonía y las buenas relaciones con los demás. Carecemos de paz interior y perdemos la oportunidad de lograr felicidad pura. Sin paz interior, la paz externa es imposible. Si no tenemos la mente en calma, aunque disfrutemos de unas condiciones inmejorables, no logramos sentirnos felices. En cambio, cuando experimentamos estados mentales apacibles, podemos ser felices aunque las condiciones externas resulten adversas. Por lo tanto, desarrollar estas cualidades es de vital importancia para nuestra felicidad diaria y para la sociedad en general.

## **La historia y linaje de esta tradición**

El linaje de la NKT-IKBU tiene su origen en Buda, el fundador del budismo, y fue transmitido a través de una sucesión ininterrumpida de maestros budistas hasta Yhe Tsongkhapa (1357-1419), manifestación del Buda de la Sabiduría. Yhe Tsongkhapa vivió en una época en la que, a pesar de que el budismo parecía estar floreciendo en el Tíbet, en realidad su esencia espiritual se estaba perdiendo por la confusión que existía respecto a la doctrina y la práctica. Por medio de enseñanzas y textos de una claridad y exhaustividad incomparables, de su inmaculado ejemplo personal y energía incansable, Yhe Tsongkhapa reavivó por sí solo el budismo en el Tíbet con una fuerza que se ha mantenido hasta la actualidad. Muchos eruditos y practicantes cualificados de todas las tradiciones budistas tibetanas le respetaban y valoraban profundamente.

De la misma forma que los libros de Yhe Tsongkhapa son comentarios de las enseñanzas de Buda Shakyamuni, los veintiún libros de Gueshe Kelsang Gyatso son comentarios de las enseñanzas de Yhe Tsongkhapa. Con una amplitud que abarca desde textos muy accesibles para principiantes hasta exposiciones detalladas y lúcidas de los aspectos más profundos de la filosofía budista, los libros de Gueshe Kelsang constituyen la presentación más completa del camino budista a la iluminación disponible en un idioma occidental. Gueshe Kelsang es el único lama que ha facilitado una nueva presentación de todo el camino budista de acuerdo con las necesidades e inclinaciones del mundo moderno.

Espiritualmente, todos los centros de la NKT–IKBU siguen la misma dirección y juntos forman la familia de la NKT. Los estatutos de la organización sin ánimo de lucro NKT–IKBU imposibilitan que esta se convierta en ningún momento en una organización lucrativa. Se mantendrá siempre como una asociación de centros de Dharma independientes unidos por un camino espiritual común.

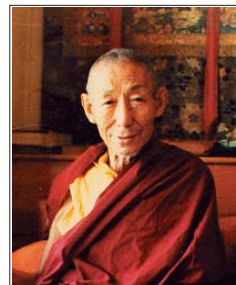
## ¿Qué enseña la NKT?

Gueshe Kelsang ha diseñado tres programas de estudio de las enseñanzas budistas, y todos los centros de la NKT–IKBU ofrecen al menos uno de ellos. Estos programas (el General, el Fundamental y el de Formación de Maestros) constituyen el fundamento de la NKT–IKBU, y es lo que diferencia la Nueva Tradición Kadampa de otras tradiciones.

El **Programa General (PG)** ofrece una introducción básica a la visión, meditación y práctica budistas que resulta apropiada para principiantes. También incluye



*Yhe Phabongkhapa*



*Kyabyhe Triyhang  
Rimpoché*

enseñanzas y prácticas avanzadas tanto de sutra como de tantra para practicantes más experimentados.

*«A veces tenemos la sensación de que el Dharma va por un lado y nosotros por otro. Nos resulta difícil integrar el Dharma en la vida diaria y, por esta razón, no podemos utilizarlo para resolver nuestros problemas.*

*¿A qué se debe? A que no estamos estudiando de manera sistemática, siguiendo un programa especialmente concebido al efecto.*

*Si nos limitamos a hojear el Dharma al azar, nunca lograremos una experiencia profunda y estable, y no podremos desarrollar nuestro potencial de sabiduría en su totalidad.»*

Gueshe Kelsang Gyatso

*Clase de Dharma en el KMC de México*

El **Programa Fundamental (PF)** ofrece una presentación sistemática de temas específicos del budismo mahayana para que los practicantes profundicen en su conocimiento y experiencia del budismo. El Programa consiste en los cinco cursos siguientes basados en las enseñanzas de sutra de Buda y en los comentarios correspondientes escritos por Gueshe Kelsang:

- Las Etapas del Camino hacia la Iluminación, basado en el comentario *El camino gozoso de buena fortuna*;
- Adiestramiento de la Mente, basado en los comentarios *Compasión universal* y *Ocho pasos hacia la felicidad*;
- El *Sutra del Corazón*, basado en el comentario *Corazón de la sabiduría*;
- Guía de las Obras del Bodhisatva, basado en el comentario *Tesoro de contemplación*; y
- Clases de Mente, basado en el comentario *Comprensión de la mente*.

El **Programa de Formación de Maestros (PFM)** ofrece una presentación más extensa de temas específicos del budismo mahayana para que los practicantes profundicen en su conocimiento y experiencia del



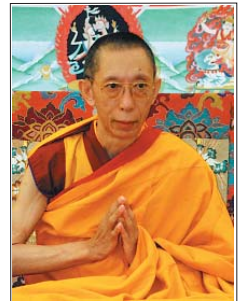


budismo y se adiestren como maestros cualificados de la Nueva Tradición Kadampa. El programa consiste en doce cursos basados en las enseñanzas de sutra y de tantra de Buda y en los comentarios correspondientes escritos por Gueshe Kelsang. Los practicantes que participan en este programa han de mantener determinados compromisos de comportamiento y modo de vida, y completar varios retiros de meditación. Los primeros cinco cursos de este Programa son los mismos que para el Programa Fundamental; los restantes son:

- Guía del Camino Medio, basado en el comentario *Océano de néctar*;
- El Mahamudra Vajrayana, basado en el comentario *La luz clara del gozo*;
- La Disciplina Moral del Bodhisatva, basado en el comentario *El voto del Bodhisatva*;
- Ofrenda al Guía Espiritual, basado en los comentarios *Gran tesoro de méritos* y *Mahamudra del tantra*;
- El Tantra de Vajrayogini, basado en el comentario *Guía del Paraíso de las Dakinis*;
- Caminos y Planos del Mantra Secreto, basado en el comentario *Caminos y planos tántricos*; y
- La Práctica del Mandala Corporal de Heruka, basado en el comentario *Esencia del vajrayana*.

## El venerable Gueshe Kelsang Gyatso

*Gueshe* significa, en general, ‘amigo virtuoso’. El venerable Gueshe Kelsang Gyatso siguió durante muchos años los estudios de gueshe, primero en su monasterio local, llamado Yhampa Ling, y después en la universidad monástica de Tashi Lhumpo, y superó dos exámenes en esa época. El primero era memorístico, y



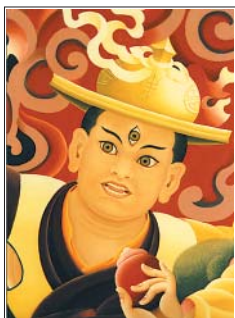
*El venerable Gueshe  
Kelsang Gyatso*

el segundo, el examen en sí. Poco después, empezó a recibir en público el tratamiento de *Gueshe*.

Posteriormente ingresó en el monasterio de Sera-yhe, cerca de Lhasa, donde profundizó en sus estudios de gueshe. Después, en la India se concentró en hacer retiros de meditación. Mientras vivía en las montañas cercanas a Dalhousie, en el norte del país, recibió una carta del monasterio de Sera-yhe del sur de la India en la que lo instaban a presentarse a los exámenes. Gueshe Kelsang no acudió porque recibió la información de que se había implantado un nuevo sistema de evaluación con el que no estaba conforme.

No obstante, en 1973 sí que asistió a su ceremonia de Gueshe en el monasterio de Sera-yhe, durante la cual realizó extensas ofrendas a miles de monjes y recibió el *khatag* tradicional especial con el que se le reconoció oficialmente como gueshe.

Por lo general, para convertirse en un gueshe de verdad no es necesario el reconocimiento del Dalai Lama. Antes del primer Dalai Lama hubo muchos gueshes puros y auténticos como Gueshe Potoua, Gueshe Yhayulba, Gueshe Langri Tangpa, Gueshe Sharaua y Gueshe Chekhaua. Estos gueshes kadampas no tenían relación con ningún Dalai Lama. Gueshe Kelsang tampoco tiene relación con el Dalai Lama, pero es un gueshe puro y auténtico.



*El Protector del Dharma  
Dorye Shugden,  
manifestación del Buda  
de la Sabiduría*

## **El Protector del Dharma**

La NKT practica las oraciones de la deidad protectora Dorye Shugden. Esta práctica tiene una antigüedad de casi cuatrocientos años. Las primeras oraciones de Dorye Shugden, llamadas Lhundrup Doma, fueron escritas por el quinto Dalai Lama. Posteriormente muchos lamas de las tradiciones sakyá y guelug, incluyen-

do a Kyabyhe Triyhang Rimpoché, el Guía Espiritual del actual Dalai Lama, compusieron otras alabanzas a Doryhe Shugden y oraciones para su práctica. Todas ellas revelan que Doryhe Shugden es un ser iluminado.

Hay quien afirma que el quinto Dalai Lama y un lama guelugpa llamado Ngawang Chogden rechazaron la práctica de Shugden, pero esto no es cierto. No existen pruebas que respalden esta afirmación y no hay ninguna razón válida para sostener que los practicantes de Doryhe Shugden constituyan una secta.

## Respeto por otras tradiciones

La NKT-IKBU estudia y practica su propia tradición con pureza, pero respeta con sinceridad las demás tradiciones espirituales. Gueshe Kelsang anima a mantener esta actitud en sus enseñanzas y textos y, de hecho, es una de las normas incluidas en el reglamento interno de la NKT-IKBU (Punto 8.3 de *Una guía para la disciplina moral – Reglamento interno de la NKT-IKBU del 2007*).



*Refúgiate bajo la sombrilla del budismo*

*Centro de Meditación Kadampa, España*



*Sé apacible con los demás y mantén buenas relaciones con ellos*

*«Nuestra intención al enseñar el Dharma no se limita a difundir el budismo. Intentamos ayudar a las personas de este mundo proporcionándoles métodos especiales con los que puedan resolver sus problemas humanos de cada día y alcanzar la felicidad permanente de la liberación.*

*Que el Budadharma florezca solo es importante si beneficia a los demás. Este es el propósito principal del budismo.»*

*Gueshe Kelsang Gyatso*

Hace años un maestro residente de la NKT dijo a sus estudiantes en una clase del programa de estudios: «No deberíais leer más libros que los de Gueshe Kelsang». La motivación de este maestro era ayudar a sus estudiantes a aprobar los exámenes del programa evitando las distracciones o la confusión que provocaría la lectura de otros libros. Pero esto no es una norma de la NKT, cuyos miembros son, por supuesto, libres de leer lo que deseen. El consejo de este maestro no surgió de una actitud sectaria; solo intentaba ayudar a sus estudiantes a aprobar los exámenes.

## **La ordenación**

En la actualidad, la NKT–IKBU cuenta con alrededor de setecientos practicantes ordenados en todo el mundo. El sistema de ordenación de la Nueva Tradición Kadampa fue concebido por Gueshe Kelsang Gyatso siguiendo la antigua tradición kadampa. Es muy sencillo y práctico.

En la antigua tradición kadampa, el *vinaya* –las enseñanzas de Buda para controlar la mente– es el Lamrim o etapas del camino hacia la iluminación, que pertenece a la tradición mahayana. Por lo tanto, se trata de una tradición excepcional. Según la tradición común, el *vinaya* pertenece a la tradición hinayana, que no es fácil de poner en práctica en la vida moderna porque incluye un gran número de normas de comportamiento físico. Por esta razón, Gueshe Kelsang ha concebido el sistema que emplea la NKT para otorgar la ordenación. Como es natural, cada uno puede elegir qué tradición seguir a fin de ordenarse, pero quien desee ser un monje o monja de la NKT debe seguir este sistema.

En la NKT–IKBU el director espiritual general tiene autoridad para acceder o no a conferir la ordenación a



*Centro de Meditación  
Kadampa, Inglaterra*

quien se la solicite. No otorgará la ordenación a nadie que no la haya solicitado voluntariamente y con sinceridad o que no haya obtenido previamente el permiso de sus padres, etcétera. Tampoco aceptará peticiones de ordenación de menores de dieciocho años y, en la mayoría de los casos, alentará a los jóvenes a esperar a cumplir los veintidós.

Desde el momento en que reciben la ordenación, los monjes y monjas deben respetar sus compromisos. Cualquier practicante ordenado de la NKT-*IKBU* que rompa sus votos deberá abandonar su centro de Dharma y el programa de estudios durante un período mínimo de un año. Transcurrido este tiempo podrá regresar, pero no podrá convertirse en maestro de Dharma de la NKT. Esta norma se ha adoptado con la sola finalidad de proteger la pureza del Dharma sagrado, impedir que se rompan los votos de ordenación en el futuro y resguardar la fe de los practicantes en general.



*Beneficia a los demás  
girando la rueda del  
Dharma*

## **¿Dónde puedo encontrar un centro de Dharma de la NKT?**

Según el *Directorio de centros y ramas de budismo kadampa de la NKT-*IKBU**, en su edición de 2007, existen unos 1.100 centros de Dharma y ramas de la



NKT por todo el mundo. El Reino Unido cuenta en la actualidad con 47 centros de Dharma, todos ellos registrados como organizaciones sin ánimo de lucro, y alrededor de 320 ramas de dichos centros. También hay muchos centros en España y en varios países de Hispanoamérica. En el *Directorio de la NKT-İKBU*, que se actualiza cada año, aparecen listados todos los centros de la NKT. En el sitio web de la NKT-İKBU también se mantiene una base de datos de los centros.



### **¿Quién puede unirse a la NKT-İKBU?**

Cualquier persona que lo desee puede incorporarse a los tres programas de estudio de la NKT. No se discrimina a nadie, todo el mundo es bienvenido.

### **¿Cómo viven los practicantes de la NKT?**

Los estudiantes de los centros de Dharma de la NKT pueden vivir tanto en su centro, si es residencial, como de manera independiente en su propia casa. Disponen de entera libertad para escoger. Es responsabilidad de cada estudiante de la NKT resolver su propia situación económica.

*Festivales internacionales  
de la NKT-İKBU*

*El templo del Manjushri  
KMC, en Inglaterra,  
durante uno de los  
festivales internacionales  
de la NKT-İKBU*



## ¿Cómo se financia la NKT?

Los centros y ramas de la NKT cobran una cantidad por las clases semanales, los cursos y los retiros, y en los centros residenciales se cobra un alquiler por el alojamiento. Según los estatutos de los centros de la NKT, ninguna parte de los ingresos netos o bienes del centro podrán utilizarse como pago para el beneficio de sus directores, apoderados, empleados, maestros, miembros o cualquier otra persona.

Cada año, en los Festivales Internacionales de Primavera y Verano de la NKT–IKBU que se celebran en el Manjushri KMC del Reino Unido se reúnen personas procedentes de todo el mundo para asistir a las enseñanzas y sesiones de meditación. También hay festivales y celebraciones de Dharma en muchos otros países de todo el mundo. Estos eventos se consideran vacaciones espirituales porque permiten al participante salir de la rutina para estudiar y practicar en un entorno especial y relajado.

Los beneficios de los festivales y celebraciones de Dharma, de las editoriales Tharpa y de los centros de Dharma, en particular los centros de meditación kadampa, los centros internacionales de retiro y los hoteles Kadampa, se destinan al desarrollo del Proyecto Internacional de Templos de la NKT–IKBU, únicamente para ofrecer un servicio público. En el futuro, todos estos fondos seguirán destinándose al mismo fin.

Para obtener copias del *Directorio de centros y ramas de budismo kadampa* y de *Una guía para la disciplina moral – Reglamento interno de la NKT–IKBU*, o más información acerca de la NKT–IKBU, puede dirigirse a:

#### **EN ESPAÑA**

NKT-IKBU Central Office  
Conishead Priory, Ulverston,  
Cumbria LA12 9QQ, Inglaterra  
Tel.: +44 (0)1229-588533  
Fax: +44 (0)1229-587775  
Email: [info@kadampa.org](mailto:info@kadampa.org)  
Sitio web: [www.kadampa.org](http://www.kadampa.org)

Málaga:  
Centro de Meditación Kadampa  
Hotel Kadampa,  
Camino Fuente del Perro s/n  
29120 Alhaurín el Grande  
(Málaga)  
Tel.: +34 95 2490918  
E-mail: [kmcpain@kadampa.org](mailto:kmcpain@kadampa.org)  
Web: <http://www.kmcpain.org>

#### **EN ESTADOS UNIDOS**

KMC New York  
47 Sweeney Road  
Glen Spey, NY 12737  
Estados Unidos  
Tel.: +1 845-856-9000  
Fax: +1 845-856-2110  
Email: [info@kadampanewyork.org](mailto:info@kadampanewyork.org)  
Sitio web: [www.kadampanewyork.org](http://www.kadampanewyork.org)

#### **EN MÉXICO**

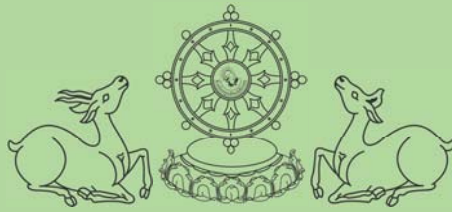
Ciudad de México:  
Centro Budista Dharmachakra  
Enrique Rébsamen n° 406  
Col. Narvarte, C.P. 03020  
México D.F., México  
Tels.: (+52/01) 55 56 39 61 80/86  
E-mail: [dharmachakra@kadampa.org.mx](mailto:dharmachakra@kadampa.org.mx)  
Web: <http://www.kadampa.org.mx>

#### **EN CHILE**

Centro Buda Chenrezig  
C/ Capellán Abarzúa n° 36, piso 2  
Providencia, Santiago  
Tel.: (+56/2) 735 7551  
E-mail: [info@meditacionenchile.cl](mailto:info@meditacionenchile.cl)  
Web: [www.meditacionenchile.cl](http://www.meditacionenchile.cl)

NKT–IKBU, Organización sin ánimo de lucro n° 1015054  
NKT–IKBU, Sociedad n° 2758093 (Registrada en Inglaterra)





NKT-IBU